Creado el 21/03/2014
Última versión: 21/03/2014
M. Antònia Martí i Mariona Taulé, Universitat de Barcelona
Comunidad moocTLH
Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons Reconocimiento-CompartirIgual 3.0 Unported.

Enfoques y recursos básicos/NIVELES DE ANÁLISIS DEL LENGUAJE

Semántica de la oración

Maria Antònia Martí nos va hablar de **semántica de la oración** como otro aspecto del análisis semántico. Esta lección la ha realizado conjuntamente con Mariona Taulé y ambas son doctoras de la Universitat de Barcelona.

La **semántica oracional** estudia cómo se combinan los significados de las palabras para formar significados complejos. El significado de una oración no se basa únicamente en el significado de las palabras que la conforman, sino que depende también de la manera en qué estas palabras se agrupan, se ordenan y se relacionan. Es por este motivo que el análisis semántico de la oración se realiza a partir del análisis sintáctico, encargado de dar cuenta de las relaciones estructurales –de dependencia y de orden- que se establecen entre las palabras. (Véase el tema XXX).

Por lo tanto, el significado de la oración se basa parcialmente en la estructura sintáctica de la misma y consiste en la identificación de las relaciones semánticas (papeles temáticos) que hay entre los predicados (principalmente el verbal) y sus complementos. Esto implica establecer, para cada predicado, la correspondencia (‘*mapping*’) entre constituyentes sintácticos y papeles temáticos.

En los siguientes ejemplos podemos observar como la misma función sintáctica ‘sujeto’ tiene asociados diferentes papeles temáticos en función de la relación semántica que se establece entre el argumento y el predicado verbal.

- Juan $_{\text{Suj-AGENTE}}$ lee el periódico.
- Juan $_{\text{Suj-TEMA}}$ llegó a las siete.
- Juan $_{\text{Suj-EXPERIMENTADOR}}$ sueña con María.
- Juan $_{\text{Suj-CAUSA}}$ rompió la ventana.

‘Juan’ es el sujeto sintáctico de todas estas oraciones. La idea de ‘sujeto’ nos dice muy poco ya que vemos claramente cuán diferente es la relación de ‘Juan’ con los diferentes predicados verbales. La información sintáctica resulta pues muy limitada para proceder a la interpretación semántica de las oraciones. Siguiendo con el ejemplo, Juan es el AGENTE de leer, es el TEMA de llegar, el EXPERIMENTADOR de soñar y la CAUSA de romper. La asignación de relaciones semánticas o roles semánticos contribuye significativamente a la interpretación semántica de los textos.

En este otro ejemplo analizamos las diferentes relaciones semánticas entre el CD y el

predicado verbal:

- Juan lee el periódico $_{\text{CD-PACIENTE}}$.
- Juan corre 5 kilómetros $_{\text{CD-EXTENSIÓN}}$ cada día.
- El viento abrió la puerta $_{\text{CD-TEMA}}$.

Es evidente que 'periódico', '5 kilómetros' y 'puerta', a pesar de ser todos CDs del predicado verbal, la relación semántica que establecen con el mismo es muy diferente. Así, desde el análisis semántico, 'periódico' es el PACIENTE de 'leer', '5 km' es la EXTENSIÓN de 'correr' y 'puerta' es el TEMA de 'abrir'.

En Lingüística Computacional, la tarea encargada de realizar este tipo de análisis son los **sistemas de etiquetado de roles semánticos** (*Semantic Role Labeling, SRL*). Estos sistemas se encargan de interpretar/identificar las relaciones semánticas que se establecen entre los predicados y los argumentos mediante papeles temáticos o roles semánticos (agente, paciente, tema, beneficiario, etc.).

¿Qué utilidad puede tener un análisis de este tipo?

El análisis con roles semánticos es una representación superficial del significado que permite, por un lado, hacer inferencias que no podrían realizarse a partir de un árbol de análisis sintáctico que sólo expresa las relaciones de orden y dependencia.

- Juan rompió la ventana con una piedra.
    - ¿Quién rompió la ventana?

Por otro lado, permite establecer relaciones de significado sistemáticas entre construcciones gramaticales diferentes:

- Juan rompió **la ventana** con una piedra.
- **La ventana** se rompió.
- La piedra rompió **la ventana**.

En estas oraciones, 'ventana' realiza diferentes funciones sintácticas: CD en la primera y tercera, y Sujeto en la segunda. Sin embargo, desde un punto de vista semántico el rol asignado en todas ellas sería el de PACIENTE.

El proceso de interpretación semántica requiere disponer de **léxicos** en los que se especifique para cada tipo de clase de predicados, qué rol semántico corresponde a cada función sintáctica subcategorizada por el verbo:

- Clase: VERBOS-TRANSITIVOS = {dar, comprar, enviar, transmitir, decir…}
    - SUBCAT (sintaxis): Sujeto (x), Objeto (y), OI(z)
    - SEMÁNTICA : agente_x, tema_y, beneficiario_z